

Bakalářská diplomová práce

Posudek oponenta

Název: **Jana Floriána Hammerschmidta Historia civitatis dotalis Alto-Mutae**

Autor práce: **Sodomka Miloslav**

Vedoucí práce: **doc. PhDr. Mgr. Jakub Zouhar, Ph.D.**

Oponent práce: **Mgr. Michaela Falátková, Ph.D.**

Předložená bakalářská diplomová práce se zabývá analýzou a recepcí spisu *Historia civitatis regiae et dotalis Alto Mautae* barokního historika a kněze Jana Floriana Hammerschmidta. Práce má srozumitelnou a logickou strukturu pokrývající v dostatečné míře vymezené téma. První část obsahuje historii Vysokého Mýta. Druhá část je zaměřena na osobnost Jana Floriana Hammerschmidta. Ve třetí části je představena a analyzována *Historia civitatis regiae et dotalis Alto Mautae*. Čtvrtá část je pak věnována recepci spisu a jeho vlivu na mladší historiografy. V příloze se nachází autorův český překlad první kapitoly spisu *De fundatione civitatis Alto-Mautae*.

Teoretická část představuje adekvátní vhled do řešené problematiky, autor práce v ní prokázal, že je schopen systematicky pracovat s informacemi z odborné literatury. Z analytické části práce je patrné, že se autor orientuje v paleografii a kodikologii a je schopen náležitě popsat a analyzovat primární historický pramen. Český překlad je moderní a čtivý, je zřejmé, že autor disponuje obstojnou znalostí novověké latiny.

Předložená bakalářská diplomová práce zcela naplňuje kritéria na tento typ prací kladených a v souladu s výše uvedeným ji navrhuji k obhajobě s hodnocením A.

Otázky pro autora diplomové práce:

- 1) Setkal jste se při překladu z latiny do češtiny s nějakými zásadnějšími obtížemi (např. s terminologií)?
- 2) Které odborné jazykové slovníky jste při překladu používal?

V Hradci Králové 8. srpna 2023

Mgr. Michaela Falátková, Ph.D.